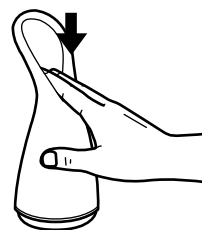
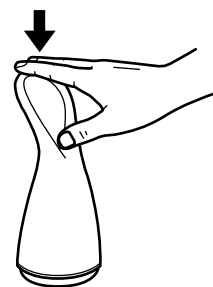


A.Operation:

Press downward the Lamp
Once->Full Brightness
Twice->Normal
Thrice->Night Light
Again->OFF
Repeat the above steps for the preferred light mode.



B.Battery Installation:

- 1.Take the lid off the battery compartment.
- 2.Install 4pcs "AA"batteries into the compartment with reference to the "+" "-"marks
- 3.Place the lid back to the compartment and push in until CLICK sound being heard.

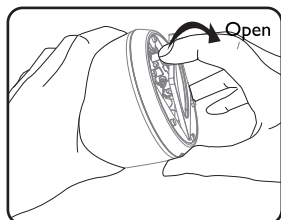


FIGURE 1

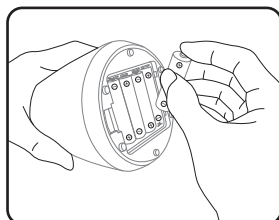


FIGURE 2

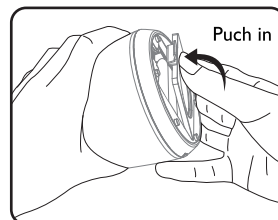


FIGURE 3

BOMBILLAS - BULBS

LED 3W 3000K

ICONOS - ICONES

	2 IP44	3
	5	6
	8	9

**CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS
SPECIFIC FEATURES**

6V



Tener en cuenta siempre todas las especificaciones del aparato que figuran en la etiqueta gris pegada en la lámpara y en la hoja del dibujo de instalación.

ICONOS

3- Protección clase III: el aparato es adecuado solamente para muy baja tensión (p.e. 12v).

7- El IP es el grado de protección que ofrece la envolvente de la luminaria contra la penetración de polvo, cuerpos sólidos y humedad.

CIFRAS DE IP

La primera cifra (IP x...) indica la protección del aparato contra la penetración de cuerpos sólidos.

0 No protegido.

1 Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con $\varnothing \geq 50$ mm.

2 Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con $\varnothing \geq 12$ mm.

3 Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con $\varnothing \geq 2,5$ mm.

4 Protegido contra la penetración de cuerpos sólidos con $\varnothing \geq 1$ mm.

5 Protegido contra el polvo.

6 Totalmente protegido contra el polvo.

La segunda cifra (IP x...) indica la protección del aparato contra la lluvia.

0 No protegido.

1 Protegido contra la caída vertical de gotas de agua.

2 Protegido contra la lluvia con un ángulo máx. de 15° sobre la vertical.

3 Protegido contra la lluvia con un ángulo máx. de 60° sobre la vertical.

4 Protegido contra salpicaduras y proyección del agua.

5 Protegido contra chorros de agua.

6 Protegido contra potentes chorros de agua.

7 Protegido contra inundaciones temporales.

8 Protegido contra inmersiones prolongadas.

**IMPORTANTE**

- No monte la luminaria sobre superficies húmedas, recién pintadas o que presenten conductividad eléctrica.

- Todas las luminarias sin protección especial contra la penetración de polvo o de humedad (sin marca IP) son aptas para uso en interior, excepto baño.

- El fabricante aconseja un uso correcto de los aparatos de iluminación. Seguir siempre estas instrucciones y conservarlas para futuras consultas.

- La manipulación interna o externa de la luminaria puede comprometer su seguridad. El fabricante no asume las responsabilidades derivadas del uso, manipulación y montaje incorrectos realizados por el usuario.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- La luminaria tiene que estar desconectada y fría antes de la limpieza.

- La luminaria tiene que limpiarse con un paño suave y húmedo, evitando el contacto de líquidos con las partes eléctricas. No usar disolventes o sustancias abrasivas. Utilice un detergente corriente de PH neutro.

- Usar únicamente bombillas adecuadas para este aparato y no superar nunca los W especificados en la etiqueta gris.

- Antes de cambiar la lámpara, desconecte la alimentación de la red. Utilizar la lámpara indicada en la parte A del manual de instrucciones y no superar nunca el watage especificado.



Tingueu en compte les especificacions de la lluminària que trobareu a l'etiqueta de color gris que hi ha a la làmpada i al full d'instal·lació.

ICONES

3- Protecció de classe III: la lluminària només es pot connectar a molt baixa tensió (p.e. 12V).

7- L'IP es el grau de protecció que ofereix l'evolvent de la lluminària contra la penetració de la pols, cossos sòlids i humitat.

8- Canvieu immediatament els vidres de seguretat trencats o escardats i faci servir només els aprovats pel fabricant.

XIFRES IP

La primera xifra (IP X_) indica la protecció de l'aparell contra la penetració de cossos sòlids.

0 No protegit

1 Protegit contra la penetració de cossos sòlids de $\varnothing \geq 50$ mm.

2 Protegit contra la penetració de cossos sòlids de $\varnothing \geq 12$ mm.

3 Protegit contra la penetració de cossos sòlids de $\varnothing \geq 2,5$ mm.

4 Protegit contra la penetració de cossos sòlids de $\varnothing \geq 1$ mm.

5 Protegit contra la pols.

6 Totalment protegit contra la pols.

La segona xifra (IP_X) indica la protecció de l'aparell contra la pluja

0 No protegit.

1 Protegit contra la caiguda vertical de gotes de pluja.

2 Protegit contra la pluja amb un angle màx. de 15° sobre la vertical.

3 Protegit contra la pluja amb una angle màxim de 60° sobre la vertical.

4 Protegit contra les esquitxades i projeccions d'aigua.

5 Protegit contra els raigs d'aigua.

6 Protegit contra potents raigs d'aigua.

7 Protegit contra la maregassa.

8 Protegit contra llargues immersions.

**IMPORTANT**

- No munti la lluminària a sobre de superfícies humides, acabades de pintar o que representin conductivitat elèctrica.

- Totes les lluminàries sense protecció especial contra la penetració de pols i humitat (sense marca IP) son aptes per a l'ús a interiors excepte per als banys.

- El fabricant aconsella un us correcte dels aparells d'il·luminació. Seguiu sempre aquestes instruccions i conserveu-les per a futures consultes.

- La manipulació interna o externa de la lluminària pot comprometre la seva seguretat. El fabricant no es farà responsable de l'ús, manipulació i muntatge incorrectes realitzats per l'usuari.

**MANTENIMENT I NETEJA**

- La lluminària ha d'estar desconectada i freda abans de la neteja.

- Netegeu la lluminària amb un drap suau i humit evitant el contacte de líquids amb les parts elèctriques. No feu servir dissolvents o substàncies abrasives. Feu servir un detergent de PH neutre.

- Feu servir només bombetes adequades per aquest aparell i no supereu els W indicat a l'etiqueta gris de la lluminària.

- Abans de canviar la bombeta, desconnecti l'alimentació de la xarxa elèctrica. Feu servir únicament el tipus de bombeta indicat al full d'instal·lació i a l'etiqueta gris del producte.



Always take into account all the specifications of the appliance that figure on the grey label stuck to the lamp and on the installation diagram.

ICONS

3-Protection class III: The fitting is only suitable for very low voltage supply (e.g. 12v).

7- The IP is the grade of protection that the surround of the light offers against dust, solid bodies and damp.

IP FIGURES

The first digit (IP x...) indicates the protection from solid objects.

0 Non protected.

1 Protected against solid objects bigger than 50 mm.

2 Protected against solid objects bigger than 12 mm.

3 Protected against solid objects bigger than 2,5 mm.

4 Protected against solid objects bigger than 1 mm.

5 Dust protected.

6 Dust tight.

The second digit (IP ...x) indicates protection from moisture.

0 Non protected.

1 Protected against dripping water.

2 Protected against dripping water when tilted up to 15°.

3 Protected against spraying water.

4 Protected against splashing water.

5 Protected against water jets.

6 Protected against heavy seas.

7 Protected against the effects of immersion.

8 Protected against submersion.



IMPORTANT

- Do not install the luminary on surfaces that are moist, dreshly painted or electrically conductive.

- All luminaries without special protection against dust or moisture (no IP rating) may be used indoors, except in bathrooms.

-The manufacturer advises the correct use of light-fittings. Therefore always follow these instructions to ensure the correct and safe installation and functioning of the fittings and keep the instructions safe for future reference.

- The internal or external manipulation of the luminary may reduce its safety. The manufacture cannot be held liable for any manipulation carried out by the user.



MAINTENANCE AND CLEANING

- The light must be disconnected and cold before cleaning.

- The light must be cleaned with a soft, damp cloth, preventing the electrical parts from coming into contact with liquids. Do not use dissolvents or abrasive substances. Use normal neutral PH detergent.

- Only use suitable light bulbs for this appliance and never exceed the wattage specified on the grey label.

- Before changing the lamp, unplug it from the mains. Use the lamp indicated in part A of the instruction manual and never exceed the wattage specified.



Veillez toujours prendre en compte toutes les spécifications de l'appareil figurant sur l'étiquette grise collée sur la lampe et sur le document du schéma d'installation.

ICONS

3- Protection de classe III:L'équipement n'est prévu que pour des articles de très basse tension (12V).

7- L'IP est le degré de protection de l'enveloppe du luminaire contre la pénétration de la poussière, des corps solides et de l'humidité.

CHIFFRES IP

Le premier chiffre (IP x...) indique le degré de protection des parties contre les corps solides.

0 Pas de protection.

1 Protection contre corps de diamètre supérieur à 50 mm.

2 Protection contre corps de diamètre supérieur à 12 mm.

3 Protection contre corps de diamètre supérieur à 2,5 mm.

4 Protection contre corps de diamètre supérieur à 1 mm.

5 Protection contre dépôts de poussière.

6 Protection contre toute infiltration de poussière.

Le deuxième chiffre (IP ...x) indique le degré de protection contre l'eau.

0 Pas de protection.

1 Protection contre chute verticale de gouttes d'eau.

2 Protection contre chute de gouttes d'eau jusqu'à 15° de la verticale.

3 Protection contre pluie de 0° à 60° de la verticale et ruissellement.

4 Protection contre projections d'eau de toutes les directions.

5 Protection contre jets d'eau de toutes les directions.

6 Protection contre jets d'eau de forte pression et paquets de mer.

7 Protection contre immersion à moins d'un mètre de profondeur.

8 Protection contre immersion permanente à plus d'un mètre de profondeur.



IMPORTANT

- Ne pas monter le luminaire sur une surface humide, récemment peinte ou présentant une forte conductivité électrique.

- Tous les luminaires sans protection particulière contre la poussière (sans marque IP) sont aptes à une utilisation en intérieur, à l'exception des salles de bains.

- Le fabricant donne toujours des conseils pour une utilisation correcte des articles d'éclairage. Pour vous assurer d'une installation correcte et sûre, il faut donc suivre les instructions qui vous sont données avec chaque article.

- La manipulation interne ou externe du luminaire peut compromettre votre sécurité. Le fabricant n'est pas responsable des manipulations réalisées par l'utilisateur.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Le luminaire doit être déconnecté et froid avant toute opération de nettoyage.

- Pour nettoyer le luminaire, veuillez utiliser un drap doux et humide, et évitez de placer les parties électriques en contact avec les liquides. Veuillez ne pas utiliser de solvants ou de substances abrasives. Veuillez utiliser un détergent courant au PH neutre.

- N'utilisez que des ampoules appropriées à cet appareil et ne surpassez jamais la capacité en watts qui est spécifiée sur l'étiquette grise.

- Avant de changer la lampe, assurez-vous de bien déconnecter l'alimentation du réseau. Utilisez la lampe indiquée dans la partie A du manuel d'instructions et ne dépassez jamais le voltage spécifié.



È necessario tenere sempre presenti tutte le specifiche del dispositivo che appaiono sull'etichetta grigia della lampada e sul foglietto del disegno d'installazione.

ICONE

- 1- Protezione in classe I: l'apparecchio ha una connessione di presa a terra. Il cavo di terra (giallo/verde) deve essere collegato alla vite segnata con una.
- 2- Protezione in classe II: l'apparecchio ha una doppia protezione e può non essere collegato ad una presa di terra.
- 3- Protezione in classe III: è adatto solo per articoli in bassa tensione (12V).
- 4- L'apparecchio di illuminazione non deve essere coperto con materiale isolante termico.
- 5- Luminaria apparecchio di illuminazione non adatto al montaggio diretto su superfici infiammabili (adatto solo a superfici incombustibili).
- 6- Rispettate sempre la distanza minima tra la lampadina e gli oggetti illuminati come indicato nell'icona.
- 7- È il grado di protezione che offre l'involucro dell'apparecchio d'illuminazione contro le infiltrazioni di polvere, corpi solidi e umidità.
- 8- Sostituite immediatamente un vetro di sicurezza incrinato o rotto ed utilizzate esclusivamente ricambi approvati dal fabbricante.
- 9- L'apparecchio di illuminazione è adatto solo con lampadine a basso consumo.
- 10- Le lampadine bispina od alogene lineari non devono essere toccate a mani nude.
- 11- apparecchio di illuminazione disegnato per usare solo lampade alogene di wolframio o lampade ad alogenuri metallici con schermo di protezione proprio.
- 12- L'impianto funziona con un trasformatore di sicurezza. Sostituite il trasformatore guasto solo con un articolo di identiche specifiche. Consultate un elettricista qualificato o il vostro rivenditore abituale. Il trasformatore da incorporare alla luminaria dovrà essere d'uso indipendente, di classe II e con protezione termica, essendo conforme alle normative EN 55015, EN 6100-3-2, EN 61347-2-12 e EN 61547
- 13- L'apparecchio è adatto per l'uso in locali interni con una temperatura ambientale di ___°C.
- 14- Il collegamento tra la base della presa di corrente e la spina della lampada deve essere in funzione del grado di protezione. Contro polvere e umidità l'apparecchio.
- 15- Non fissare i cavi sopra l'apparecchio.
- 16- Queste luci contengono parti che possono scottare.

CIFRE IP

La prima cifra (IP x...) indica la protezione del sistema contro l'ingresso di corpi solidi.

0 Non protetto.

1 Protetto contro l'ingresso di corpi solidi con $\varnothing \geq 50$ mm.

2 Protetto contro l'ingresso di corpi solidi con $\varnothing \geq 12$ mm.

3 Protetto contro l'ingresso di corpi solidi con $\varnothing \geq 2,5$ mm.

4 Protetto contro l'ingresso di corpi solidi con $\varnothing \geq 1$ mm.

5 Protetto contro la polvere.

6 Totalmente protetto contro la polvere.

La seconda cifra (IP ...x) indica la protezione del sistema contro la pioggia.

0 Non protetto.

1 Protetto contro la caduta verticale di gocce d'acqua.

2 Protetto contro la pioggia con angolo max. di 15° sulla verticale.

3 Protetto contro la pioggia con angolo max. di 60° sulla verticale.

4 Protetto contro gli spruzzi e l'ingresso di acqua.

5 Protetto contro i getti d'acqua.

6 Protetto contro i getti potenti d'acqua.

7 Protetto contro inondazioni temporanee.

8 Protetto contro le immersioni prolungate.

**INSTALLAZIONE**

- Tutto il cablaggio dovrebbe essere fatto da un elettricista qualificato secondo il suo regolamento del suo paese.

- È necessario tenere sempre presente tutte le specifiche del dispositivo.

- Staccate sempre il filo della corrente prima di iniziare un'installazione, manutenzione o riparazione.

- Durante l'installazione assicuratevi di non fare fori in corrispondenza dell'impianto elettrico esistente nel muro o nel soffitto.

- I cavi elettrici di collegamento non devono mai essere attorcigliati e e pressati nello spazio tra la lampada e la superficie d'appoggio.

- connessioni dell'apparecchio di illuminazione alla rete: assicurarsi di collegare correttamente il cavo dell'apparecchio di illuminazione al cavo dell'installazione.

- Allontanare le connessioni ed i cavi dalle zone di calore dell'apparecchio di illuminazione. Non mettere cavi al di sopra dell'apparecchio d'illuminazione né della macchina a causa di possibili problemi di temperatura.

**IMPORTANTE**

- Non montare la lampada su superfici umide, appena verniciate o con conducibilità elettrica.

- Tutte le lampade peive di special peotezione contro la penetrazione di polvere o umidità (senza marchio IP) sono adette per uso intern, bagni esclusi.

- Il fabbricante informa sul corretto uso degli articoli d'illuminazione. Pertanto attenetevi sempre a queste istruzioni che assicurano una corretta e sicura installazione nonchè funzionamento e conservatele quindi per future consultazioni..

- La manipolazione interna o sterna della lampada può comprometterne la sicurezza. Il produttore non assume alcuna responsabilità in caso di interventi eseguiti dall'utente.

MANUTENZIONE E PULIZIA

- l'apparecchio di illuminazione deve essere scollegato e freddo prima della pulizia.

- l'apparecchio di illuminazione deve essere pulito con un panno morbido e umido, evitando il contatto di liquidi con le parti elettriche. Non usare dissolventi o sostanze abrasive. Utilizzare un detergente corrente a PH neutro.

- Usare solo lampadine adatte a questo dispositivo e non superare mai il wattaggio specificato sull'etichetta grigia.

- Prima di cambiare la lampada, scollegare l'alimentazione della rete. Usare la lampada indicata nella parte A del manuale di istruzioni e non superare mai il wattaggio specificato.

**COLLEGAMENTI**

Cimare i cavi nella misura giusta di modo da non lasciare nessuna parte cromata fuori dalla piastrina. Connettere i cavi della seguendo le seguenti indicazioni:

• N (neutro) dell'apparecchio di illuminazione con N (neutro) dell'installazione.

• L (fase) dell'apparecchio di illuminazione con L (fase) dell'installazione.

• giallo-verde (terra) dell'apparecchio di illuminazione con giallo -verde (terra) dell'installazione (quando è classe I e c'è la presa a terra).

Nel caso in cui la piastrina sia incapsulata, effettuare queste connessioni all'interno della stessa.



Ter em conta sempre todas as especificações do aparelho que figuram na etiqueta cinzenta colada na lâmpada e na folha do desenho de instalação.

ICONS

3- Protecção classe III: Material só próprio para uma baixa voltagem (ex. 12V).

7- O IP é o grau de protecção que proporciona a envolvente da luminária contra a penetração de pó, corpos sólidos e humidade.

VALORES IP

O primeiro dígito (IP x...) indica o grau de protecção contra corpos sólidos.

0 Sem protecção.

1 Protegido contra a penetração de corpos sólidos com $0 > 50$ mm.

2 Protegido contra a penetração de corpos sólidos com $0 > 12$ mm.

3 Protegido contra a penetração de corpos sólidos com $0 > 2,5$ mm.

4 Protegido contra a penetração de corpos sólidos com $0 > 1$ mm.

5 Protegido contra o pó.

6 Totalmente protegido contra o pó.

O segundo dígito (IP ...x) indica o grau de protecção contra po e chuva.

0 Sem protecção.

1 Protegido contra a queda vertical de gotas de água.

2 Protegido contra água em forma de chuva com um ângulo max. de 15°.

3 Protegido contra água em forma de chuva com um ângulo max. de 60°.

4 Protegido contra projecções de água.

5 Protegido contra jactos de água em todas as direcções.

6 Protegido contra potentes jactos de água.

7 Protegido contra a imersão temporária.

8 Protegido contra a imersão prolonga

**IMPORTANTE**

- Não monte o acessório de iluminação sobre superfícies húmidas, recentemente pintadas ou que apresentem condutividade eléctrica.

- Todos os acessórios de iluminação sem protecção especial contra a penetração de pó ou de humidade (sem marca IP) são indicados para uso no interior, excepto nas casas de banho.

- O fabricante aconselha a correcta instalação do nosso material. Por isso, siga sempre estas instruções para assegurar uma correcta e segura instalação e funcionamento do nosso material, preservando-o para futura referência.

- A conexão eléctrica deverá ser levada cabo por um técnico electricista. A manipulação interna ou externa do acessório de iluminação pode comprometer sua segurança. A fabricante não se responsabilizará por qualquer manipulação efectuada pelo utilizador.

**MANUTENÇÃO E LIMPEZA**

- A luminária tem de estar desligada e fria antes da limpeza.

- A luminária tem de ser limpa com um pano suave e húmido, evitando o contacto de líquidos com as partes eléctricas. Não usar solventes ou substâncias abrasivas. Utilize um detergente corrente com PH neutro.

- Usar apenas lâmpadas adequadas para este aparelho e não ultrapassar nunca os watts especificados na etiqueta cinzenta.

- Antes de mudar a lâmpada, desligue a alimentação da rede eléctrica. Utilizar a lâmpada indicada na parte A do manual de instruções e não ultrapassar nunca os watts especificados.



Berücksichtigen Sie bitte immer die Vorgaben, die sich auf dem hellgrauen Etikett auf der Lampe und der illustrierten Installationsbeschreibung befinden.

SYMBOL

3- Schutzklasse III: Diese Leuchte darf nur an Sicherheitskleinspannung angeschlossen werden. (z.B 12Volt).

7- der IP ist der Schutzgrad, die die Bespannung des Beleuchtungskörpers gegen das Eindringen von Staub, Fremdkörpern und Feuchtigkeit bietet.

ZIFFERN IP

Die erste Ziffer (IP x...) gibt den Schutz des Apparats gegen das Eindringen von festen Körpern an.

0 Nicht geschützt.

1 Geschützt gegen das Eindringen von festen Körpern mit $\emptyset \geq 50$ mm.

2 Geschützt gegen das Eindringen von festen Körpern mit $\emptyset \geq 12$ mm.

3 Geschützt gegen das Eindringen von festen Körpern mit $\emptyset \geq 2,5$ mm.

4 Geschützt gegen das Eindringen von festen Körpern mit $\emptyset \geq 1$ mm.

5 Geschützt gegen Staub.

6 Vollkommen gegen Staub geschützt.

Die zweite Ziffer (IP ...x) gibt den Schutz des Apparats gegen Regen an.

0 Nicht geschützt.

1 Geschützt gegen vertikal fallende Wassertropfen.

2 Geschützt gegen Regenfall mit einem Winkel von max.15° über die

aleman-Senkrechte.

3 Geschützt gegen Regenfall mit einem Winkel von max. 60° über die

Senkrechte.

4 Geschützt gegen Spritzer und Schutz gegen Wasser.

5 Geschützt gegen Wasserschauer.

6 Geschützt gegen starke Wasserschauer.

7 Geschützt gegen zeitweilige Überschwemmungen.

8 Geschützt bei länger anhaltendem Eintauchen.

**WICHTIG**

- Die Leuchte darf nicht auf feuchten, kurz zuvor angestrichenen oder elektrisch leitenden Flächen installiert werden.

- Die Leuchten ohne besonderen Schutz gegen das Eindringen von Staub und Feuchtigkeit (ohne IP Markierung) sind geeignet für den Gebrauch in Innenräumen, ausgenommen dem Badezimmer.

- Der Hersteller weist zu einem ordnungsgemäßen Gebrauch von Leuchten. Folgen Sie immer den Hinweisen dieser Anleitung für eine sichere und gefahrlose Montage und Gebrauch dieser Leuchte. Bewahren Sie die Montageanleitung für spätere Nachfragen auf.

- Eigenmächtige Arbeiten im oder am Lampegehäuse können ein Sicherheitsrisiko darstellen. Hersteller übernimmt keinerlei Haftung bei unsachgemäßen Eingriffen durch den Benutzer.

WARTUNG UND REINIGUNG

- Der Beleuchtungskörper muss vor der Reinigung abkühlen und vom Netz getrennt werden.

- Der Beleuchtungskörper darf nur mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden, ohne, dass die elektrischen Teilen mit Feuchtigkeit in Berührung kommen. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Benutzen Sie bitte ein ph-neutrales Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie nur für dieses Gerät geeignete Leuchtmittel und achten Sie darauf, dass die auf dem grauen Etikett angegebene Wattleistung niemals überschritten wird.

- Vor dem Auswechseln der Lampe, schalten Sie bitte das Stromnetz ab. Folgen Sie bei der Benutzung der Lampe bitte den Anweisungen im Teil A der Anleitung und überschreiten sie nie die angegebene Wattleistung.



Houd altijd rekening met de specificaties van het apparaat die u aantreft op het grijze label dat gekleefd is op de lamp en op het blaadje met de installatietekening

ICOONTJES

3- Beschermklasse III: Het verlichtingsarmatuur is enkel geschikt voor zeer lage veiligheidsspanning (bv. 12V).

7- De IP is de beschermingsgraad die de omhulling van de armatuur biedt tegen indringing van stofdeeltjes, vaste stof en vocht.

IP GETAL

Het eerste cijfer (IP x...) geeft de beschermingsgraad weer van het apparaat tegen het binnendringen van vaste elementen.

0 Biedt geen bescherming

1 Biedt bescherming tegen het binnendringen van vaste elementen met $\varnothing \geq 50$ mm.

2 Biedt bescherming tegen het binnendringen van vaste elementen met $\varnothing \geq 12$ mm.

3 Biedt bescherming tegen het binnendringen van vaste elementen met $\varnothing \geq 2,5$ mm.

4 Biedt bescherming tegen het binnendringen van vaste elementen met $\varnothing \geq 1$ mm.

5 Biedt bescherming tegen stof.

6 Biedt volledige bescherming tegen stof.

Het tweede cijfer (IP ...x) geeft de beschermingsgraad van het apparaat tegen deregen weer.

0 Biedt geen bescherming.

1 Biedt bescherming tegen het verticaal neerkomen van waterdruppels.

2 Biedt bescherming tegen regen met een max. hoek van 15° over verticaal.

3 Biedt bescherming tegen regen met een max. hoek van 60° over verticaal.

4 Biedt bescherming tegen spetters en tegen water.

5 Biedt bescherming tegen waterstralen.

6 Biedt bescherming tegen krachtige waterstralen.

7 Biedt bescherming tegen tijdelijke overstromingen.

8 Biedt bescherming tegen langdurige onderdompelingen.

**BELANGRIJK**

- Plaats de armatuur niet op vochtige of net geverfde oppervlakken of oppervlakken met elektrisch geleidingsvermogen.

- Alle armaturen zonder bijzondere bescherming tegen indringing van stof of vocht (geen IP-merk) zijn geschikt voor binnengebruik, met uitzondering van de badkamer.

- De fabrikant beveelt het correct gebruik van de verlichtingstoestellen aan. Volg altijd deze aanwijzingen op en bewaar deze voor latere raadplegingen.

- Het manipuleren aan de binnen- of buitenzijde van de armatuur kan uw veiligheid op het spel zetten. De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid op zich bij onjuist gebruik, manipulatie en montage, uitgevoerd door de gebruiker.

**ONDERHOUD EN REINIGING**

- De armatuur moet uitgeschakeld en koud zijn voor de reiniging.

- De armatuur moet worden gereinigd met een zachte, vochtige doek, vermijd het contact van vloeistof met de elektrische delen. Gebruik geen oplosmiddelen of bijtende stoffen. Gebruik een gewoon reinigingsmiddel met neutraal pH.

- Gebruik enkel voor dit toestel geschikte lampjes en overschrijd nooit de wattage die omschreven is op het grijze label.

- Trek, voordat het lampje vervangen wordt, de stekker uit het stopcontact. Gebruik het lampje aangeduid in deel A van de gebruiksaanwijzing en overschrijd nooit de omschreven wattage.



Λαμβάνετε πάντα υπόψη όλες τις προδιαγραφές της συσκευής όπως αναγράφονται στην γκρι ετικέτα του φωτιστικού και στη σελίδα με το σχέδιο εγκατάστασης.

EIKONES

3- Προστασία κλάσης III: Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για πολύ χαμηλή τάση (π.χ. 12V).

7- Το IP είναι ο βαθμός προστασίας που παρέχει το περίβλημα του φωτιστικού ενάντια στη διείσδυση σκόνης, στερεών σωμάτων και υγρασίας.

Το πρώτο νούμερο ---- υποδεικνύει την προστασία της συσκευής κατά της διείσδυσης στερεών αντικειμένων.

0 Χωρίς προστασία.

1 Με προστασία κατά της διείσδυσης στερεών αντικειμένων διαμέτρου $\varnothing \geq 50$ mm.

2 Με προστασία κατά της διείσδυσης στερεών αντικειμένων διαμέτρου $\varnothing \geq 12$ mm.

3 Με προστασία κατά της διείσδυσης στερεών αντικειμένων διαμέτρου $\varnothing \geq 2,5$ mm.

4 Με προστασία κατά της διείσδυσης στερεών αντικειμένων διαμέτρου $\varnothing \geq 1$ mm.

5 Με προστασία κατά της σκόνης.

6 Με πλήρη προστασία κατά της σκόνης.

Το δεύτερο νούμερο: υποδεικνύει την προστασία της συσκευής κατά της βροχής.

0 Χωρίς προστασία.

1 Με προστασία κατά της κάθετης πτώσης σταγόνων νερού.

2 Με προστασία κατά της βροχής με μέγιστη γωνία 15° επί καθέτου.

3 Με προστασία κατά της βροχής με μέγιστη γωνία 60° επί καθέτου.

4 Με προστασία κατά των πισιλισμάτων και προστασία νερού.

5 Με προστασία κατά της ροής νερού.

6 Με προστασία κατά της έντονης ροής νερού.

7 Με προστασία κατά των παροδικών πλημμυρών.

8 Με προστασία κατά της μακρόχρονης βύθισης.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- μην τοποθετείτε το φωτιστικό επάνω σε υγρές ή φρεσκοβαμμένες επιφάνειες ή επιφάνειες με ηλεκτρική αγωγιμότητα.

- όλα τα φωτιστικά χωρίς ειδική προστασία κατά της διείσδυσης σκόνης ή υγρασίας (χωρίς σήμα IP) είναι κατάλληλα για χρήση σε εσωτερικούς χώρους, εκτός από το μπάνιο.

- Ο κατασκευαστής συνιστά τη σωστή χρήση των συσκευών φωτισμού. Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες και διατηρήστε τις για μελλοντική χρήση.

- οποιαδήποτε τροποποίηση ή χειρισμός στο εσωτερικό ή το εξωτερικό του φωτιστικού ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την ασφάλειά σας. Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει την ευθύνη για βλάβες που προκλήθηκαν από εσφαλμένη χρήση, χειρισμό ή συναρμολόγηση εκ μέρους του χρήστη.

**ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ**

- το φωτιστικό πρέπει να είναι κρύο και να βρίσκεται εκτός σύνδεσης πριν το καθαρίσετε.

- ο καθαρισμός του φωτιστικού πρέπει να γίνεται με ένα μαλακό και υγρό πανί, αποφεύγοντας τυχόν επαφή υγρών με τα ηλεκτρικά μέρη. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή λιπαντικά. Χρησιμοποιήστε ένα κανονικό απορρυπαντικό με ουδέτερο pH.

- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά λαμπτήρες κατάλληλους για αυτή τη συσκευή και μην υπερβαίνετε ποτέ την τάση που αναγράφεται στην γκρι ετικέτα.

- Πριν αλλάξετε τον λαμπτήρα, αποσυνδέστε το φωτιστικό από το ρεύμα. Χρησιμοποιείτε πάντα λαμπτήρες του τύπου που υποδεικνύεται στο μέρος A των οδηγιών χρήσης και μην υπερβαίνετε την τάση της προδιαγραφής.



Всегда учитывайте все спецификации прибора, которые указаны на серой Этикетке, наклеенной на лампе, и в инструкции по установке

ООО "Мастерская светотехники

8 800 100 39 72

8 495 727 14 91

9725087@masv.ru

http://masv.ru

СИМВОЛЫ

3- Защита класса III: прибор можно подключать только к источниками питания с очень низким напряжением (12V). это степень защиты колбы осветительного прибора, препятствующая проникновению пыли, твердых тел и влаги.

Первая цифра ---- указывает на защиту прибора от проникновения твердых тел.

0 Не защищен.

1 Защищен от проникновения твердых тел $\varnothing \geq 50$ мм.

2 Защищен от проникновения твердых тел $\varnothing \geq 12$ мм.

3 Защищен от проникновения твердых тел $\varnothing \geq 2,5$ мм.

4 Защищен от проникновения твердых тел $\varnothing \geq 1$ мм.

5 Защищен от пыли.

6 Полностью защищен от пыли.

Вторая цифра --- указывает на защиту прибора от воды.

0 Не защищен.

1 Защищен от попадания вертикальных капель воды.

2 Защищен от дождевых струй под углом до 15° по вертикали.

4 Защищен от брызг и попадания воды.

5 Защищен от потоков воды.

6 Защищен от сильных потоков воды.

7 Защищен от проникновения воды при временном затоплении.

8 Защищен от проникновения воды при длительном погружении.



ВАЖНО

- не устанавливайте осветительный прибор на влажные, недавно покрашенные или электропроводящие поверхности.

- все осветительные приборы без специальной защиты, препятствующей проникновению пыли и влаги, (не отмечены IP) предназначены для использования в любых помещениях, кроме ванной.

- Производитель рекомендует использовать осветительный прибор по назначению. Всегда следуйте этим инструкциям, и сохраните их для дальнейшего использования.

- внутренние или внешние манипуляции с осветительным прибором могут привести к нарушению безопасности его работы.

Производитель не несет ответственности за неисправности, вызванные неправильным использованием, обращением или неправильной установкой пользователем.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

- перед очисткой осветительный прибор необходимо отключить и дать ему остыть.

- осветительный прибор необходимо очищать мягкой влажной тканью, избегая контакта жидкости с электрической частью. Не используйте растворители или абразивные материалы. Используйте моющие средства с нейтральным pH.

- Используйте только предназначенные для этого прибора электрические лампочки, мощность которых не превышает значение, указанное на серой этикетке.

- Перед заменой лампы отключите прибор от сети. Используйте лампы, указанные в части А руководства по эксплуатации, с мощностью, не превышающей значение, указанное на серой этикетке.



Vždy dodržujte pokyny k používání zařízení uvedené na šedém štítku nalepeném na svítidle a na instalačním výkresu.

SYMBOLY

3- třída ochrany III: zařízení je určeno pouze pro bezpečné nízké napětí (např. 12V).

7- IP označuje stupeň ochrany proti vniknutí prachu, pevných těles a vlhkosti zajištěný krytem svítidla.

ZNAČENÍ IP

První číslice (IP x...) označuje stupeň ochrany zařízení před vniknutím pevných těles.

0 Nchráněno.

1 Chráněno před vniknutím pevných těles s $\varnothing \geq 50$ mm.

2 Chráněno před vniknutím pevných těles s $\varnothing \geq 12$ mm.

3 Chráněno před vniknutím pevných těles s $\varnothing \geq 2,5$ mm.

4 Chráněno před vniknutím pevných těles s $\varnothing \geq 1$ mm.

5 Chráněno před prachem.

6 Zcela chráněno před prachem.

Druhá číslice (IP x...) označuje stupeň ochrany zařízení před deštěm.

0 Nchráněno.

1 Chráněno před svisle kapající vodou.

2 Chráněno před deštěm se sklonem max. 15° vzhledem ke svislému směru.

3 Chráněno před deštěm se sklonem max. 60° vzhledem ke svislému směru.

4 Chráněno před kroupením a ochrana proti vodě.

5 Chráněno před tryskající vodou.

6 Chráněno před intenzivně tryskající vodou.

7 Chráněno proti dočasnému ponoření.

8 Chráněno proti trvalému ponoření.



DŮLEŽITÉ

- Svítidlo neinstalujte na vlhké povrchy, čerstvě natřené plochy nebo elektricky vodivé povrchy.

- Všechna svítidla bez zvláštní ochrany před vniknutím prachu a vlhkosti (bez označení IP) jsou určena pro vnitřní použití s výjimkou koupelen.

- Výrobce poskytuje doporučení pro správný způsob použití osvětlovacích zařízení. Tyto pokyny vždy dodržujte a uchovejte je pro další použití.

- Jakýkoli zásah do vnitřní nebo vnější části svítidla může ohrozit jeho bezpečnost. Výrobce není odpovědný za případné důsledky nesprávného používání, manipulace nebo montáže na straně uživatele.



ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním je třeba svítidlo odpojit od napájení a nechat vychladnout.

- Svítidlo se čistí jemným navlhčeným hadříkem. Je třeba zabránit styku tekutin s elektrickými součástmi. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní látky. Používejte běžné čisticí prostředky s neutrálním pH.

- Používejte výhradně světelné zdroje vhodné pro toto zařízení a zásadně nepřekračujte jejich příkon vyznačený na šedém štítku.

- Před výměnou světelného zdroje odpojte síťové napájení. Používejte světelný zdroj uvedený v části A návodu k použití a zásadně nepřekračujte stanovený příkon.



Należy zawsze kierować się danymi technicznymi urządzenia, które znajdują się na szarej etykiecie przyklejonej na lampie oraz na karcie rysunku instalacji

IKONY

- 3- Zabezpieczenie klasa III: urządzenie jest przystosowane wyłącznie do bardzo niskiego napięcia (np. 12 V).
- 7- IP to stopień zabezpieczenia pokrywy oświetlenia przed pyłem, ciałami stałymi i wilgocią.

CYFRY IP

Pierwsza cyfra (IP x...) wskazuje zabezpieczenie urządzenia przed wnikaniem ciał stałych.

- 0 Brak zabezpieczenia.
- 1 Zabezpieczenie przed wnikaniem ciał stałych o śr. $\varnothing \geq 50$ mm.
- 2 Zabezpieczenie przed wnikaniem ciał stałych o śr. $\varnothing \geq 12$ mm.
- 3 Zabezpieczenie przed wnikaniem ciał stałych o śr. $\varnothing \geq 2,5$ mm.
- 4 Zabezpieczenie przed wnikaniem ciał stałych o śr. $\varnothing \geq 1$ mm.
- 5 Zabezpieczenie przed pyłem.
- 6 Zabezpieczenie całkowite przed pyłem.

Druga cyfra (IP x...) wskazuje zabezpieczenie urządzenia przed deszczem.

- 0 Brak zabezpieczenia.
- 1 Zabezpieczenie przed pionowym spadaniem kropli wody.
- 2 Zabezpieczenie przed deszczem przy maksymalnym kącie 15° nad pionem.
- 3 Zabezpieczenie przed deszczem przy maksymalnym kącie 60° nad pionem.
- 4 Zabezpieczenie przed zachlapaniem i zalaniem wodą.
- 5 Zabezpieczenie przed strumieniem wody.
- 6 Zabezpieczenie przed dużym strumieniem wody.
- 7 Zabezpieczenie przed krótkotrwałym zalaniem.
- 8 Zabezpieczenie przed długotrwałym zanurzeniem.

**WAŻNE**

- Oświetlenia nie należy instalować na powierzchniach wilgotnych, świeżo malowanych lub przewodzących prąd.
- Wszystkie rodzaje oświetlenia bez zabezpieczeń (bez znaku IP) są przystosowane do użytku wewnątrz pomieszczeń, z wyjątkiem łazienki.
- Producent zaleca prawidłowe użycie urządzeń oświetleniowych. Należy zawsze stosować się do tych instrukcji i zachować je na przyszłość.
- Dotykanie oświetlenia wewnątrz lub na zewnątrz może zagrażać bezpieczeństwu. Producent nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użytkowanie, obsługę lub montaż wykonane przez użytkownika.

**KONSERWACJA I CZYSZCZENIE**

- Przed przystąpieniem do czyszczenia oświetlenie musi być odłączone i chłodne.
- Oświetlenie należy czyścić za pomocą delikatnej i wilgotnej szmatki, unikając kontaktu płynów z elementami elektrycznymi. Nie należy stosować rozpuszczalników ani substancji żrących. Należy używać zwyczajnego detergentu o PH obojętnym.
- Należy używać wyłącznie żarówek odpowiednich dla tego urządzenia i nie przekraczać nigdy mocy określonej na szarej etykiecie.
- Przed wymianą lampy należy odłączyć zasilanie. Należy użyć lampy określonej w części A instrukcji obsługi i nie należy nigdy przekraczać określonej mocy.

**Спазвайте винаги указанията за апарата, посочени на сивия етикет, залепен за лампата и на схемата за инсталиране. ИКОНИ**

3- защита клас III: апаратът е подходящ единствено за много ниско напрежение (p.e. 12v).

7- IP е степента на защита, която осигурява покритието на осветителното тяло срещу проникването на прах, твърди тела и влага.

ЦИФРИ IP

Първата цифра (IP x...) показва защитата на апарата срещу проникването на твърди тела.

- 0 Няма защита
- 1 Защита срещу проникването на твърди тела с $\varnothing \geq 50$ mm.
- 2 Защита срещу проникването на твърди тела с $\varnothing \geq 12$ mm.
- 3 Защита срещу проникването на твърди тела с $\varnothing \geq 2,5$ mm.
- 4 Защита срещу проникването на твърди тела с $\varnothing \geq 1$ mm.
- 5 Защита против прах.
- 6 Пълна защита против прах.

Втората цифра (IP x...) показва защитата на апарата против дъжд.

- 0 Няма защита.
- 1 Защита срещу вертикално падане на водни капки.
- 2 Защита срещу дъжд с максимален ъгъл от 15° върху вертикала.
- 3 Защита срещу дъжд с максимален ъгъл от 60° върху вертикала.
- 4 Защита срещу опръсквания и попадане на вода.
- 5 Защита срещу водни струи.
- 6 Защита срещу мощни водни струи.
- 7 Защита срещу сезонни наводнения.
- 8 Защита срещу продължителни потапяния.

**ВАЖНО**

- не монтирайте осветителното тяло върху влажни повърхности, прясно боядисани или с електрическа проводимост.
- всички осветителни тела без специална защита срещу напращане или навлажняване (без обозначение IP) са подходящи за употреба във вътрешни помещения с изключение на банята.
- Производителят препоръчва правилна употреба на осветителните апарати. Спазвайте винаги тези инструкции и ги съхранявайте за бъдещи консултации.
- вътрешната или външна манипулация на осветителното тяло може да наруши сигурността му. Производителят не носи отговорност за последствията от неправилното използване, манипулиране и инсталиране от страна на потребителя.

**ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ**

- осветителното тяло трябва да бъде изключено и изстинало преди почистване.
- осветителното тяло трябва да се почиства с мека и влажна кърпа, избягвайки навлажняването на електрическите компоненти. Не използвайте разтворители или абразивни вещества. Използвайте обикновен миещ препарат с неутрален PH.
- Използвайте единствено крушки, подходящи за този апарат и не превишавайте никога капацитета, обозначен на сивия етикет.
- Преди да смените лампата, изключете захранването от мрежата. Използвайте лампата, посочена на страна А от наръчника с инструкциите и не превишавайте никога обозначения капацитет.



Vždy dbajte na všetky špecifikácie zariadenia uvedené na šedom štítku prilepenom na lampe a na inštalačnom nákrese.

ООО "Мастерская светотехники

8 800 100 39 72

8 495 727 14 09

9725087@masv.ru

http://masv.ru

OBRÁZKY

3- Ochrana triedy III: zariadenie vhodné len pre veľmi nízke napätie (napr. 12V).

7- IP je stupeň ochrany ktorý zabezpečí obal svietidla proti vniknutiu prachu, pevných objektov a vlhkosti.

8- Bezodkladne vymeňte popraskané alebo poškodené bezpečnostné sklá a používajte len náhradné diely odporúčané

výrobcom.

IP ČÍSLA

Prvé číslo (IP x...) udáva ochranu zariadenia pred vniknutím tuhých predmetov.

0 Bez ochrany

1 Ochrana pred vniknutím tuhých predmetov o $\varnothing \geq 50$ mm.

2 Ochrana pred vniknutím tuhých predmetov o $\varnothing \geq 12$ mm.

3 Ochrana pred vniknutím tuhých predmetov o $\varnothing \geq 2,5$ mm.

4 Ochrana pred vniknutím tuhých predmetov o $\varnothing \geq 1$ mm.

5 Ochrana proti prachu.

6 Úplná ochrana proti prachu.

Druhé číslo (IP x...) udáva ochranu zariadenia pred vodou.

0 Bez ochrany.

1 Ochrana pred vertikálne padajúcimi kvapkami vody.

2 Ochrana pred vodou padajúcou pod uhlom max. 15° od zvislice.

3 Ochrana pred vodou padajúcou pod uhlom max. 60° od zvislice.

4 Ochrana pred striekajúcou vodou a poliatím.

5 Ochrana pred prúdom vody.

6 Ochrana pred silným prúdom vody.

7 Ochrana pred krátkodobým zaplavením.

8 Ochrana pred dlhotrvajúcim ponorením.



DÔLEŽITÉ

- Nemontujte svietidlo na vlhkých, čerstvo natretých alebo elektricky vodivých povrchoch.

- Všetky svietidlá bez špeciálnej ochrany voči vniknutiu prachu alebo vlhkosti (bez IP označenia) sú vhodné pre použitie v interiéri okrem kúpeľne.

- Výrobca odporúča správne užívanie osvetľovacích zariadení. Vždy dodržiavajte tieto inštrukcie a uschovajte ich pre budúce použitie.

- Manipuláciou interných a externých častí svietidla, môže byť ohrozená bezpečnosť. Výrobca nenesie zodpovednosť vzniknutú nesprávnym používaním, manipuláciou a montážou užívateľa.



ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pred čistením musí byť svietidlo vychladené a odpojené od elektrickej siete.

- Svietidlo čistite jemnou a navlhčenou látkou, vyhnite sa dotyku kvapalín s elektrickými časťami. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo abrazívne prostriedky. Používajte bežný čistiaci prostriedok s neutrálnym PH.

- Používajte len žiarovky vhodné pre toto svietidlo a nikdy neprekračujte Watty uvedené na šedom štítku.

- Pred výmenou žiarovky, vypnite prívod elektrického prúdu. Použite žiarovku uvedenú v časti A manuálu s inštrukciami a nikdy neprekračujte stanovené Watty.

CONDICIONES:

- A. La garantía del presente artículo será reconocida por parte de **Lorefar S.L.** siempre que la ficha que se adjunta esté en poder de **Lorefar S.L.** debidamente cumplimentada y sellada.
- B. La responsabilidad de **Lorefar S.L.** está limitada a la reparación del artículo que tenga alguna deficiencia de carácter técnico,
- C. Todas las reparaciones que se efectúen bajo la presente garantía deberán realizarse por un establecimiento debidamente autorizado por **Lorefar S.L.**
- D. La garantía no será válida en aquellos casos derivados de un mal uso, mala aplicación o manipulación indebida del producto.

GARANTIA: Complint amb la Llei 23/2003.

CONDICIONS:

- A. La garantia del present article serà reconeguda per part de **Lorefar S.L.** sempre que la fitxa que s'adjunta estigui en poder de **Lorefar S.L.** degudament emplenada i segellada.
- B. La responsabilitat de **Lorefar S.L.** està limitada a la reparació de l'article que tingui alguna deficiència de caràcter tècnic,
- C. Totes les reparacions que s'efectuïn sota la present garantia s'hauran de realitzar per un establiment degudament autoritzat per **Lorefar S.L.**
- D. La garantia no serà vàlida en aquells casos derivats d'un mal ús, mala aplicació o manipulació indeguda del producte

GARANTIE: En respectant la Loi 23/2003.

CONDITIONS

- A. La garantie du présent article sera reconnue de la part de **Lorefar S.L.** chaque fois que la fiche jointe sera dûment remplie et signée et envoyée à **Lorefar S.L.**
- B. La responsabilité de **Lorefar S.L.** se limite a la réparation de l'article qui présenterait quelconque déficience de type technique.
- C. Toutes les réparations qui s'effectuent sous la présente garantie devront être effectuées par un établissement dûment autorisé par **Lorefar S.L.**
- D. La garantie ne sera pas valable dans le cas die mauvais usage, application et manipulation non correctes du produit.

GUARANTEE: In Compliance with the General Law 23/2003.

CONDITIONS

- A. This product guarantee will be accepted by **Lorefar S.L.** provided that it is correctly completed and the attached card has been stamped and send to **Lorefar S.L.**
- B. **Lorefar S.L.**'s liability is limited to the repair of articles which have defects of a technical nature.
- C. All repairs which are carried out under the present guarantee should be performed by an establishment which is duly authorized by **Lorefar S.L.**
- D. This guarantee will not be considered valid in those cases which result from the misuse incorrect application or manipulation of the product.

GARANTIA: Segunuo a Lei Geral 23/2003.

CONDICOES:

- A. A garantia deste artigo sera reconhecida por **Lorefar S.L.**, sempre que esteja debidamente preenchida e carimbada a parte destacável.
- B. Só **Lorefar S.L.** nos responsabilizamos pela reparacao do artigo que apresente deficiencias de carácter técnico.
- C. Todas as reparacoes que sejam abranjidas por esta garantia, deberao ser efectuadas por umestabelecimento debidamente autorizado.
- D. Esta garantia perde a validade sempre que sejam detectados casos de má utilizacao.

Validez de la garantía 2 años a partir de la fecha de la compra
 Validesa de la garantia 2 anys a partir de la data de la compra
 Validité de la garantie pour 2 anées à partir de la date d'achat
 Validity of guarantee for 2 years from the date of purchase
 Esta garantia tem validáde de dois anos a partir da dáta de compra

Modelo:
 Model:
 Modèle:
 Model:
 Modelo:

Fecha de compra:
 Data de compra
 Date d'achat:
 Date of purchase:
 Dáta de compra:

Sello del establecimiento:
 Segell de l'establiment
 Cachet de l'établissement:
 Stamp of the company:
 Carimbo do estabelecimento:

Adquirido por:
 Comprat per:
 Acquis par:
 Purchased by:
 Adquirido por:

GARANTIE: In Erfüllung des Gesetzes 23/2003

BEDINGUNGEN:

- A. Die Garantie des vorliegenden Artikels wird vonseiten von **Lorefar S.L.** gewährleistet, vorausgesetzt dass **Lorefar S.L.** das beiliegende Datenblatt ordnungsgemäß ausgefüllt und abgestempelt vorliegt.
- B. Die Haftung von **Lorefar S.L.** beschränkt sich auf die Reparatur des Artikels, der irgendeinen Mangel technischer Natur aufweist.
- C. Sämtliche Reparaturen, die in Erfüllung der vorliegenden Garantie vorgenommen werden, müssen von einer Stelle durchgeführt werden, die von **Lorefar S.L.** ordnungsgemäß genehmigt wurde.
- D. Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßen Gebrauch, Anwendung oder Handhabung des Produkts zurückzuführen sind, ist die Garantie nicht gültig.

WAARBORG: Overeenkomstig de Algemene Wet 23/2003.

VOORWAARDEN:

- A. De waarborg voor dit artikel zal worden erkend door **Lorefar S.L.** zolang de bijgevoegde fiche in handen is van **Lorefar S.L.** en zorgvuldig werd ingevuld en afgestempeld.
- B. **Lorefar S.L.** moet enkel instaan voor de reparatie van het artikel dat een gebrek vertoont van technische aard.
- C. Alle herstellingen die worden uitgevoerd in het kader van deze waarborg moeten worden uitgevoerd door een door **Lorefar S.L.** erkende instelling.
- D. De waarborg zal niet geldig zijn in gevallen waarbij het defect te wijten is aan een slecht gebruik, een slechte toepassing of een ongeoorloofde hantering van het product.

GARANZIA: Ai sensi della Legge 23/2003.

CONDIZIONI:

- A. La garanzia del presente articolo sarà riconosciuta da **Lorefar S.L.** a condizione che la scheda allegata sia in possesso di **Lorefar S.L.** opportunamente compilata e firmata.
- B. La responsabilità di **Lorefar S.L.** è limitata alla riparazione dell'articolo qualora questi presenti difetti di natura tecnica.
- C. Le riparazioni coperte dalla presente garanzia dovranno essere eseguite presso sedi previamente autorizzate da Lorefar S.L.
- D. La garanzia non sarà ritenuta valida in caso di danni derivanti da usi impropri e da errata manipolazione del prodotto.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Σε τήρηση του Νόμου 23/2003.

ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ:

- A. Η εγγύηση του παρόντος προϊόντος αναγνωρίζεται από την **Lorefar S.L.** εφόσον η επισυναπτόμενη καρτέλα βρίσκεται στα χέρια της **Lorefar S.L.** συμπληρωμένη και σφραγισμένη δεόντως.
- B. Η ευθύνη της **Lorefar S.L.** περιορίζεται στην επισκευή του προϊόντος με ελάττωμα τεχνικής φύσης.
- Γ. Οι επισκευές που εκτελούνται υπό την παρούσα εγγύηση θα πρέπει να πραγματοποιηθούν από ένα κατάστημα εγκεκριμένο από την **Lorefar S.L.**
- Δ. Η εγγύηση δεν ισχύει στις περιπτώσεις που η βλάβη οφείλεται σε κακή χρήση, κακή εφαρμογή ή εσφαλμένο χειρισμό του προϊόντος.

ГАРАНТИЯ: В соответствии с законом 23/2003.

УСЛОВИЯ:

- A. **Lorefar S.L.** дает гарантию на данное изделие при наличии правильно заполненной карточки **Lorefar S.L.** и штампа..
- B. **Lorefar S.L.** обязуется производить устранение неполадок только технического характера.
- C. Любой вид гарантийного ремонта может выполняться только в сервисном центре, авторизованном **Lorefar S.L.**
- D. Гарантия не распространяется на неполадки, вызванные неправильным использованием, применением не по назначению или неправильным обращением с прибором.

Die garantie läuft für zwei Jahre ab Einkaufsdatum
De geldigheid van de garantie twee jaren van de datum van aankoop
Garanzia valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto
Η εγγύηση ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αγοράς
Гарантийный срок - 2 года с момента покупки

Modell:
Het model:
Modello:
Μοντέλο:
Модель:

Einkaufsdatum:
De datum van aankoop:
Data di acquisto:
Ημερομηνία αγοράς:
Дата покупки:

SStampel der Firma:
Het zegel van de onderneming:
Timbro del negozio:
Σφραγίδα καταστήματος:
Печать компании:

Eingekauft bei:
Het verwerf door:
Por di adquirido:
Αγοράστηκε από:
Куплено:

ZÁRUKA: Podle zákona č. 23/2003.

PODMÍNKY:

- A. Záruka na tento výrobek bude ze strany **Lorefar S.L.** uznána pod podmínkou, že přiložený list vystavený **Lorefar S.L.** bude správně vyplněný a s razítkem.
- B. Odpovědnost **Lorefar S.L.** je omezena na opravy výrobku z důvodu technických vad,
- C. Veškeré opravy podle této záruky musí provést pracoviště, které má oprávnění **Lorefar S.L.**
- D. Záruka neplatí v případě, že výrobek byl používán v rozporu s jeho určením nebo opravován neoprávněnou osobou.

GWARANCJA: Zgodnie z Ustawą 23/2003.

WARUNKI:

- A. Gwarancja tego produktu zostanie uznana ze strony **Lorefar S.L.** pod warunkiem, że załączona karta będąca w posiadaniu **Lorefar S.L.** będzie prawidłowo wypełniona i podpisana.
- B. Odpowiedzialność **Lorefar S.L.** ogranicza się do naprawy produktu z tytułu wad technicznych,
- C. Wszelkie naprawy przeprowadzone na mocy niniejszej gwarancji muszą być zrealizowane przez placówkę upoważnioną przez **Lorefar S.L.**
- D. Gwarancja nie obowiązuje w przypadku użycia produktu niezgodnego z jego przeznaczeniem lub naprawy produktu przez osoby do tego nieuprawnione

ГАРАНЦИЯ: В съответствие със Закон 23/2003.

УСЛОВИЯ:

- A. Гаранцията на настоящото изделие ще бъде призната от **Lorefar S.L.** само след представяне на надлежно попълнена и подпечатана гаранционна карта пред **Lorefar S.L.**
- B. **Lorefar S.L.** поема отговорност само за поправка на изделието при наличие на техническа неизправност,
- C. Всички поправки в рамките на настоящата гаранция трябва да се осъществяват от упълномощен от **Lorefar S.L.** сервиз.
- D. Гаранцията е невалидна, в случай че неизправността се дължи на неправилна употреба или неоторизирана техническа поддръжка на изделието

ZÁRUKA: V súlade so zákonom číslo 23/2003.

PODMIENKY:

- E. Záruka na tento výrobok bude zo strany **Lorefar S.L.** uznaná vždy, ak priložený formulár vo vlastníctve **Lorefar S.L.** je riadne vyplnený a opečiatkovaný.
- F. Zodpovednosť **Lorefar S.L.** sa vzťahuje iba na opravu tovaru, ktorý má nejaké chyby technického charakteru.
- G. Všetky opravy realizované na základe tejto záruky musia byť vykonané strediskom autorizovaným **Lorefar S.L.**
- H. Táto záruka sa nevzťahuje na prípady, vyplývajúce z nesprávneho použitia, nesprávnej inštalácie alebo nesprávneho zaobchádzania s výrobkom

Záruka platí po dobu 2 let od potvrzeného data nákupu
 Gwarancję należy podbić najpóźniej do 2 lat od daty zakupu
 Валидност на гаранцията 2 години от датата на покупката
 Záruka platí 2 roky odo dňa nákupu

Model:
 Model:
 Модел:
 Model:

Datum nákupu:
 Data zakupu:
 Дата на покупката:
 Dátum nákupu:

Razítko prodejce:
 Pieczęćka sklepu:
 Печат на търговския обект:
 Pečiatka dodávateľa:

Zakoupil:
 Zakupiono przez:
 Данни за купувача:
 Odberateľ:



Houd altijd rekening met de specificaties van het apparaat die u aanschaft op het grijze label dat gekleefd is op de lamp en op het blaadje met de installatietekening.

8 800 100 39 72

8 495 727 14 91

9725087@masv.ru

<http://masv.ru>**ICOONTJES**

3- Beschermklasse III: Het verlichtingsarmatuur is enkel geschikt voor zeer lage veiligheidsspanning (bv. 12V).

7- De IP is de beschermingsgraad die de omhulling van de armatuur biedt tegen indringing van stofdeeltjes, vaste stof en vocht.

IP GETAL

Het eerste cijfer (IP x...) geeft de beschermingsgraad weer van het apparaat tegen het binnendringen van vaste elementen.

0 Biedt geen bescherming

1 Biedt bescherming tegen het binnendringen van vaste elementen met $\varnothing \geq 50$ mm.

2 Biedt bescherming tegen het binnendringen van vaste elementen met $\varnothing \geq 12$ mm.

3 Biedt bescherming tegen het binnendringen van vaste elementen met $\varnothing \geq 2,5$ mm.

4 Biedt bescherming tegen het binnendringen van vaste elementen met $\varnothing \geq 1$ mm.

5 Biedt bescherming tegen stof.

6 Biedt volledige bescherming tegen stof.

Het tweede cijfer (IP ...x) geeft de beschermingsgraad van het apparaat tegen dregen weer.

0 Biedt geen bescherming.

1 Biedt bescherming tegen het verticaal neerkomen van waterdruppels.

2 Biedt bescherming tegen regen met een max. hoek van 15° over verticaal.

3 Biedt bescherming tegen regen met een max. hoek van 60° over verticaal.

4 Biedt bescherming tegen spetters en tegen water.

5 Biedt bescherming tegen waterstralen.

6 Biedt bescherming tegen krachtige waterstralen.

7 Biedt bescherming tegen tijdelijke overstromingen.

8 Biedt bescherming tegen langdurige onderdompelingen.

**BELANGRIJK**

- Plaats de armatuur niet op vochtige of net geverfde oppervlakken of oppervlakken met elektrisch geleidingsvermogen.

- Alle armaturen zonder bijzondere bescherming tegen indringing van stof of vocht (geen IP-merk) zijn geschikt voor binnengebruik, met uitzondering van de badkamer.

- De fabrikant beveelt het correct gebruik van de verlichtingstoestellen aan. Volg altijd deze aanwijzingen op en bewaar deze voor latere